

Art. 9. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Art. 9. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Fonction publique,
L. TOBBACK

N. 92 — 2924

9 NOVEMBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van de voorzitter of van een lid van de Executieve van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 1965 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van de voorzitter of van een lid van de Executieve van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 1986, inzonderheid op de artikelen 6 en 7;

Overwegende dat een efficiënte samenwerking tussen de ministeriële kabinetten en de administraties een minder strikte hiërarchische regeling noodzakelijk maakt, waarbij de coördinerende rol van de leidende ambtenaren van de departementen wordt onderstreept;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van de voorzitter of van een lid van de Executieve van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De Kabinetschef zendt de instructies en de dienstbevelen van de Minister alsook de dossiers die het ganse departement aanbelangen aan de leidende ambtenaar van het betrokken departement.

De dossiers betreffende de aangelegenheden eigen aan elk bestuur worden rechtstreeks aan de bevoegde ambtenaar-generaal of naar de door hem aangewezen ambtenaar gezonden. De leidende ambtenaar van het departement wordt hiervan op de hoogte gebracht. »

Art. 2. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. De door de Kabinetschef aangeduide leden van het kabinet mogen rechtstreeks in verbinding treden met de ambtenaren-generaal of met de door deze laatsten aangewezen ambtenaren van het bestuur. »

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

F. 92 — 2924

9 NOVEMBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mai 1965 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet du président ou d'un membre de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 1965 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet du président ou d'un membre de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région, modifié par l'arrêté royal du 28 février 1986; notamment les articles 6 et 7;

Considérant qu'une coopération efficace entre les cabinets ministériels et les administrations nécessite des relations hiérarchiques moins strictes, dans le cadre desquelles est souligné le rôle coordonnateur des fonctionnaires dirigeants des départements;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 6 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet du président ou d'un membre de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Le Chef de Cabinet communique les instructions et les ordres de service du Ministre ainsi que les dossiers qui concernent tout le département au fonctionnaire dirigeant du département concerné.

Les dossiers relatifs à des affaires propres à une administration sont transmis directement au fonctionnaire général compétent ou au fonctionnaire désigné par ce dernier. Le fonctionnaire dirigeant du département en est informé. »

Art. 2. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Les membres du cabinet désignés par le Chef de Cabinet peuvent traiter directement avec les fonctionnaires généraux de l'administration ou avec les fonctionnaires désignés par ces derniers. »

Art. 3. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK